



III Conferenza Nazionale Italia - America Latina e Caraibi
Roma, 16 – 17 ottobre 2007
Ministero degli Affari Esteri - Sala delle Conferenze Internazionali

Benita Ferrero-Waldner (*)
Comisario Europeo de Relaciones Exteriores

Señor Canciller de la República Italiana, caro Massimo, caro Vice Ministro, Donato, Caro Joselo Belaunde, Ministro de Exteriores del Perú y también próximo Presidente de la Cumbre, Excelencias, Presidentes de las provincias aquí, Cancilleres, Ministros, Ministras, Embajadores, Señoras y Señores, como Comisaria de Asuntos Exteriores de la Unión Europea, y así responsable también para América Latina, es un gran placer estar aquí y gracias por esta invitación:

Les tengo que felicitar por esta exitosa conferencia que se ha celebrado estos días en Roma y quiero decir que creo que es un momento crucial porque tiene lugar en un momento de preparación de la Cumbre de Lima.

Desgraciadamente no he podido participar en los diversos debates, pero me han dicho, y entiendo, que han sido muy fructíferos y que han tratado temas de gran actualidad, por ejemplo la cohesión social y la integración regional.

(*) *Transcripción de la ponencia (no revisada por el autor)*

Me complace además estar otra vez en Roma, esta bellísima ciudad eterna, con tantos amigos y caras conocidas. Y creo que es muy importante que estén aquí también algunos Cancilleres de América Central, región a la que viajé hace dos semanas. Tengo que decir también que ha sido un momento muy importante después de la Asamblea General, porque hemos podido avanzar en algunos temas de los que justamente ustedes están hablando aquí, me refiero a la integración regional, y vamos a empezar las negociaciones con América Central dentro, espero, de algunos días.

Pero me gustaría decirles que ya tenemos una asociación estratégica entre, por un lado, la Unión Europea y por otro América Latina. Esta iniciativa tiene claramente su centro de gravedad en las Cumbres de los Jefes de Estado y de Gobierno que también están apoyados por una serie de eventos preparatorios como éste y que contribuyen a profundizar nuestra relación.

La última Cumbre, la IV Cumbre de Viena, contribuyó efectivamente, creo, a la apertura de estas negociaciones para los acuerdos de asociación de la Unión Europea con Centroamérica – de lo que ya he hablado ahora – y también de la Comunidad Andina, donde ya ha habido una muy buena primera ronda de negociaciones.

Y espero también que podamos ir adelante en el futuro con el Mercosur. Ahora, los trabajos de preparación para esta próxima V Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno, que tendrá lugar en Lima en mayo, ya han comenzado, creo, ahora, a dar frutos concretos.

Y hubo ya, y seguramente nuestro colega ha hablado de todo eso, un foro en Chile muy importante sobre la cohesión social. Hoy en día hemos hablado con el Canciller del Perú sobre esta cuestión y creo que es muy importante, no solamente quedarse siempre en los términos más amplios, sino que hay que ir realmente a lo concreto.

¿Qué quiere decir cohesión social? ¿Qué quiere decir abordar las cuestiones de ilegalidad? ¿Qué quiere decir esta lucha contra la pobreza? Eso quiere decir trabajar para más educación, trabajar para más salud, trabajar para más empleo, especialmente para los jóvenes, y creo que el Perú demostrará con su ejemplo que quiere realmente llevar esta política al fondo en el futuro y eso es un poquitín lo que tenemos que hacer.

Pero también son políticas fiscales, que nosotros en Europa ya hemos sabido manejar, que naturalmente todos nosotros también tenemos todavía pero no son ya tan agudos como a veces en América Latina, donde por un lado hay todavía mucha riqueza, pero por otro lado hay todavía unas regiones pobres, pero también hay una parte de la sociedad que todavía no disfruta de todo este auge y crecimiento económico.

Entonces creo que la cohesión social es un tema que naturalmente no se agotará en la Cumbre, sino que tendremos que seguir adelante trabajando en el futuro y poniendo en marcha todas estas políticas.

Creo además que uno de los resultados del último foro de Biarritz que se ha celebrado recientemente, también en Santiago de Chile, donde el tema de cohesión social fue abordado desde la perspectiva de su relación con el mundo empresarial, bien representado por cierto en esta III Conferencia, ha sido algo que tendremos que llevar a cabo en el futuro.

Y una buena cohesión social requiere no solamente mejores políticas sociales por parte de las Administraciones públicas, sino también medidas voluntaristas privadas, como por ejemplo la responsabilidad social por parte de actores económicos.

Y en este sentido me gusta mucho saber que también en Lima habrá un foro empresarial como ya ha habido en la Cumbre de Viena y seguramente eso contribuirá a que los empresarios también ayuden a que las cosas vayan adelante.

Quisiera dedicar un momento a la cuestión del medio ambiente. Todos sabemos que el desarrollo sostenible hoy en día es un punto importante y que en la agenda mundial hay dos puntos: el cambio climático y la energía. Nosotros en la Unión Europea privilegiamos plenamente la acción multilateral.

Sabemos que tendremos que trabajar estrechamente con todos nuestros socios en Latinoamérica, porque tendremos que seguir la misma tendencia, para trabajar después de la conferencia en Naciones Unidas con la Conferencia de Bali y tendremos que poner en práctica lo que en la Conferencia de Bali se decida en el mes de diciembre.

Y puedo decirles que nosotros en la Unión Europea sabemos que es muy importante trabajar en estas cosas. Nosotros en este sentido, ustedes lo saben, nos hemos comprometido unilateralmente ya, a reducir las emisiones de gases culpables del efecto invernadero en un 20% para el año 2020. Pero no ponemos detener el cambio climático sin el concierto y el apoyo internacional y es ahí donde debe jugar nuestra asociación birregional, sabiendo que también otros grandes continentes y países que van desarrollándose cada vez más, como China y la India naturalmente, también producirán muchos gases y tenemos que buscar posibilidades para complementar y evitar este resultado.

Entonces quisiera decirles que es muy importante trabajar conjuntamente y en este sentido creo que la próxima reunión ministerial que se celebrará durante la presidencia eslovena será importante.

Finalmente me gustaría también decir una palabra sobre integración regional. Ustedes saben que nosotros en la Unión Europea tenemos una gran experiencia positiva. En las últimas décadas hemos tenido un desarrollo muy importante y este desarrollo nos ha procurado prosperidad, estabilidad y seguridad, y lo mismo quisiéramos que ocurriese con los países de América Latina.

Por eso estamos a favor de estos tres procesos de integración regional. Vamos a hacer todo lo posible y quisiéramos trabajar con ustedes y creo que Lima será un punto importante para ver hasta donde hemos podido llegar y qué podremos y tendremos que hacer a partir de ahí.

Por favor hagan ustedes también todos los esfuerzos posibles. Yo me comprometo a hacer todo lo posible, y de forma política, para que esta Cumbre de Lima sea un verdadero éxito y produzca resultados muy concretos. Gracias.